

**VERWALTUNGSRAT****Bericht über die 77. Tagung des Verwaltungsrats der Europäischen Patentorganisation in München (13. Oktober 1999)**

Der Verwaltungsrat der Europäischen Patentorganisation hielt seine 77. Tagung am 13. Oktober 1999 in München unter dem Vorsitz von Herrn Sean FITZPATRICK (IE) ab.

Der Rat wählte Herrn Roland GROSSENBACHER, den Leiter der schweizerischen Delegation, zum Präsidenten des Verwaltungsrats für eine Amtszeit von drei Jahren ab dem 5. März 2000. Außerdem wählte er Herrn José MOTA MAIA, den Leiter der portugiesischen Delegation, zum Vizepräsidenten des Rats für eine Amtszeit von drei Jahren ab dem 5. März 2000.

Der Rat wählte anschließend Herrn Friedrich SOHS (AT) zum Vorsitzenden des Bauausschusses für eine Amtszeit von drei Jahren ab dem 5. Dezember 1999. Ferner wählte der Rat Herrn Paul LAURENT (BE) zum Vorsitzenden des Ausschusses "Patentrecht" für eine Amtszeit von drei Jahren ab dem 13. Oktober 1999.

Der Rat ermächtigte den Präsidenten des Amtes, Verhandlungen mit den außereuropäischen Staaten aufzunehmen, die daran interessiert sind, Kooperationsabkommen mit der Organisation zu schließen, die eine Validierung europäischer Patente in ihrem jeweiligen Land ermöglichen würden. Auf der Grundlage eines solchen Abkommens könnten Anmelde europäischer Patente die wohlbekannten Vorteile des europäischen Patentsystems nutzen, indem sie die europäischen Patente in dem betreffenden Staat validieren, und zwar unter Bedingungen, die vergleichbar sind mit denen für das Verfahren der Erstreckung europäischer Patente auf europäische Staaten, die nicht dem EPU angehören.

Der Rat genehmigte die Vorschläge für Änderungen an der Ausführungsordnung zum EPU (siehe nachstehend S. 660). Im Rahmen der Nacharbeiten zur Regierungskonferenz, die am 24. und 25. Juni 1999 in Paris stattgefunden hatte, erteilte der Rat zwei Sachverständigen das Mandat,

**ADMINISTRATIVE COUNCIL****Report on the 77th meeting of the Administrative Council of the European Patent Organisation (Munich, 13 October 1999)**

The Administrative Council of the European Patent Organisation held its 77th meeting in Munich on 13 October 1999, with Sean FITZPATRICK (IE) presiding.

The Council elected Roland GROSSENBACHER, head of the Swiss delegation, as its chairman for three years from 5 March 2000, and José MOTA MAIA, head of the Portuguese delegation, as its deputy chairman for the same term.

It also elected Friedrich SOHS (AT) as chairman of the Building Committee for three years from 5 December 1999, and Paul LAURENT (BE) as chairman of the Committee on Patent Law for three years from 13 October 1999.

The Council authorised the President to enter into negotiations with non-European states interested in signing co-operation agreements with the Organisation permitting validation of European patents for their territory. Users of the European patent system could then enjoy its well-known advantages in the countries concerned by validating their European patents under conditions similar to those already available under the extension procedure for European countries not party to the EPC.

The Council approved proposed amendments to the EPC Implementing Regulations (see page 660 below). Further to the Intergovernmental Conference held in Paris on 24 and 25 June 1999, it also mandated two experts to produce an opinion on the pros and cons of introducing into

**CONSEIL D'ADMINISTRATIVE****Compte rendu de la 77<sup>e</sup> session du Conseil d'administration de l'organisation européenne des brevets à Munich (13 octobre 1999)**

Le Conseil d'administration de l'Organisation européenne des brevets a tenu sa 77<sup>e</sup> session à Munich le 13 octobre 1999 sous la présidence de Sean FITZPATRICK (IE).

Le Conseil a élu M. Roland GROSSENBACHER, chef de la délégation helvétique, Président du Conseil d'administration pour un mandat de trois ans à compter du 5 mars 2000. Il a également élu M. José MOTA MAIA, chef de la délégation portugaise, Vice-Président du Conseil pour un mandat de trois ans à compter du 5 mars 2000.

Le Conseil a élu M. Friedrich SOHS (AT), président de la Commission du bâtiment pour un mandat de trois ans à compter du 5 décembre 1999. Le Conseil a également élu M. Paul LAURENT (BE), président du comité "Droit des brevets" pour une durée de trois ans à compter du 13 octobre 1999.

Le Conseil a autorisé le Président de l'Office à engager des négociations avec des Etats non-européens intéressés à conclure avec l'Organisation un accord de coopération qui permettrait de valider les brevets européens dans leurs pays. Sur la base d'un tel accord, il serait possible aux demandeurs de brevet européen de bénéficier des avantages bien connus du système européen des brevets en validant les brevets européens dans l'Etat concerné et ce, dans des conditions comparables à celles de la procédure d'extension du brevet européen à des Etats européens qui ne sont pas parties à la CBE.

Le Conseil a approuvé les propositions de modifications apportées au règlement d'exécution de la CBE (voir ci-après, page 660). Dans le cadre du suivi de la Conférence intergouvernementale qui s'était tenue à Paris les 24 et 25 juin 1999, le Conseil a également donné mandat à deux experts

ein Gutachten über das Für und  
Wider der Einführung einer Neuheits-  
schonfrist in das europäische Patent-  
recht vorzulegen.

---

European patent law a grace period  
for prior disclosure.

---

chargés d'établir un avis sur les  
arguments pour et contre l'introduc-  
tion d'un délai de grâce dans le droit  
européen des brevets.

---